

罗伯-格里耶  
新小说研究

张唯嘉 著

Robbe

Robbe-Grillet: A Study of His New Novel

Grillet

湖南人民出版社

# 罗伯-格里耶新小说研究

张唯嘉 著

**Robbe-Grillet**

**A Study of His New Novel**

---

湖南人民出版社

责任编辑:曹有鹏  
责任美编:陈 新  
装帧设计:唐宁雅

罗伯——格里耶新小说研究

张唯嘉 著

\*

湖南人民出版社出版、发行

(长沙市展览馆路 66 号 邮编:410005)

湖南省新华书店经销 湖南省出版发行学校印刷厂印刷

2002 年 8 月第 1 版第 1 次印刷

开本:850×1168 1/32 印张:12.5

字数:275,000

ISBN7-5438-2833-2  
I·336 定价:22.50 元

我不是记录，我是在建筑。建筑，这本来是福楼拜古老的意图：从一无所有建筑起东西来，让它不依赖任何事物而独立。

罗伯-格里耶

书是一个圈套：一些力量之间存在着没有希望调和的斗争，写作本身就是一种与它自己作斗争的行为。

罗伯-格里耶

献出别人南瞻研技报梓超学朱姓学梓山册德烈心衷。群支的“金  
 勤辞强雷汗本，画册代鼎印册于由。丑主酬育曹，斗梓游音煎林  
 。献出科什内回加加就最奇前

嘉 邨 苑

民 8 年 5005

## 谢 辞

衷心感谢华中师范大学博士生导师聂珍钊教授。本书的主要部分是在华中师范大学访学期间，经他精心指导完成的。从确定全书的体例纲目，到各章节小标题的提炼、注释的规范化处理等等，聂老师为我投入了大量的时间和精力。他不仅在百忙之中通阅了全稿，而且还亲自为本书撰序。

衷心感谢我的硕士生导师张铁夫教授，是他把我引上学术的殿堂。我对西方文学的兴趣多得于他的影响，我的专业基础和理论功底多得于他的教诲。

衷心感谢史宽副教授和远在法兰西的宋卓女士。在本书的写作过程中，他们曾给予我无私的帮助。

衷心感谢我的丈夫李克和教授。他不仅是本书的第一个读者，而且为本书修改润色做了大量的工作。

衷心感谢我的父母、亲人和所有关爱着我的老师、同学、同事、朋友和学生。他们使我感受到人生的美好和温暖，使我能以平和的心境、进取的姿态，迈开人生的每一步。

本书的出版得到了“佛山科学技术学院科学研究著作资助基

金”的支持。衷心感谢佛山科学技术学院科研处和湖南人民出版社熊治祁社长、曹有鹏主任。由于他们鼎力相助，本书甫脱稿便能在最短的时间内付梓出版。

张唯嘉

2002年8月

## 序

在我国研究“新小说”的学人中间，张唯嘉女士是一位辛勤耕耘、成果丰硕的学者，其新作《罗伯-格里耶新小说研究》就是她在这个学术领域做出的新贡献。

阿兰·罗伯-格里耶是法国当代著名小说家和小说理论家，“新小说派”领袖人物，其小说理论和创作对20世纪下半叶的世界文学产生了重要影响，曾于1984年被东京国际笔会评选为“世界七大文化名人”之一。我国对罗伯-格里耶的介绍始于20世纪的60年代。从1961年底到1966年初，《世界文学》、《现代外国哲学社会科学文摘》、《文艺报》等报刊纷纷发表关于评论和介绍新小说的译文和专稿，罗伯-格里耶的名字开始为中国读者所熟悉，罗伯-格里耶的作品与新小说理论也得到了我国批评界的重视。但是直到1979年，罗伯-格里耶的小说才开始陆续翻译成中文，成为中国学者研究的对象。此后罗伯-格里耶在中国不断受到重视，其创作被写进我国教科书，进入了大学课堂。

从21世纪初开始，张唯嘉迅速从我国研究罗伯-格里耶的学者中间脱颖而出，在不到两年的时间里，发表了10余篇研究

罗伯-格里耶的学术论文。2001年，张唯嘉女士来到华中师范大学访学。在同她的接触中，我感觉到她不仅外国文学专业知识扎实，基础深厚，思维敏捷，而且为人谦逊，勤奋坚韧，敏锐敦实。她治学的态度是一丝不苟的。为了写作这本研究罗伯-格里耶新小说的专著，她曾多次修改自己的写作提纲，建构自己独特的研究体系。从她的写作提纲里，我强烈感觉到她具有专家的思维和学者的眼光。正是这种专家意识和学者气质，才使她在最初构思时就强调了专著的原创性和学术性。写作提纲确定之后，她就开始了紧张的写作过程。她把自己的全副精力倾注在这部专著的写作上，常常工作到深夜，甚至节假日也不休息。凭着这种吃苦耐劳的精神和丰厚的学术积累及前期成果，在短短一年的时间里，她就完成了这部30来万字的学术著作。它是我国第一部研究罗伯-格里耶新小说的专著，其意义和价值不容忽视。

从张唯嘉女士的研究中可以看出，她走的是一条专家治学的道路。作为高校一名外国文学教师，虽然她在外国文学许多方面都有所研究，但是她逐渐把自己的注意力主要集中在对罗伯-格里耶的研究上，对罗伯-格里耶的新小说进行深入而系统的研究。也正是因为具有这种专家意识，她对罗伯-格里耶的研究才能够取得丰硕的成果，成为这一研究领域中一位受人尊敬的专家。在唯嘉写作的过程中，我已陆续读到她的初稿，对她的研究有了较多的了解。现在唯嘉要我作序，仔细想来，我感到这部著作很有一些值得读者注意的特点。

总的说来，唯嘉这部著作无论结构模式、内容安排、论证方法、观点归纳、材料运用，构思和创意都不落俗套，让人感到新颖别致。全书分上下两编，上编分析作品，下编研究理论，各编自成体系，重点突出，但又相互依托，互为补充，形成一个整



体。

在上编里，作者对罗伯-格里耶的小说进行了全面细致的研究与分析，系统而深入，精到而独特。唯嘉特别善于发现和抓住罗伯-格里耶小说的重要特征，提纲挈领地將作品解析透彻，发表自己的真知灼见。例如在分析罗伯-格里耶的第一部小说《橡皮》时，作者认为它吸取了《尤利西斯》的总体思路，采用扉页提示、类比的人物、复现的意象、相似的情境等策略，引入《俄狄浦斯王》的幽灵，把神话框架叠加在当代题材的作品之中，营造了一片独特的艺术天地。它在继承传统的基础上创新，把代表通俗文学的侦探小说和代表精英文学的古希腊文学、意识流文学熔为一炉，在借鉴侦探小说基本要素的同时以生活碎片的平面粘贴、受背景支配的侦探、荒谬悖常的结局颠覆了侦探小说的传统。分析《窥视者》时，作者指出这部小说主要体现了两个罗伯-格里耶式新小说的标记：表现“源初的生活世界”和以空缺展示现实的不确定性特质。分析《嫉妒》时，作者指出罗伯-格里耶主要进行了两项全新的叙述实验：隐蔽的主人公和把情感凝聚成视觉图像。这些分析和论述、观点和见解，的确深刻独到，让人耳目一新，多有启发。

罗伯-格里耶的小说与传统小说不同，往往晦涩难懂，但是唯嘉却总是能找到解读的钥匙，轻而易举地把小说解说清楚，这不能不让人佩服她细读文本的感悟能力和在细读文本过程中产生的独到见解。例如在分析《在迷宫里》时，她指出罗伯-格里耶对他虚构和建造的这座迷宫进行了三重解构：作家的自我解构、叙述者的解构、主人公的自我解构。在解构文本的同时，罗伯-格里耶也解构了传统的小说观念，建造了新小说赖以生存的新理性意识，于是这部新小说便在“一种创造与涂掉的双重运动中完

成了自我”。在分析“城市小说”时，作者提出后工业文化景观“仿真”叙述的观点，指出罗伯-格里耶的四部“城市小说”都属于元小说，其共同的艺术特征是滑稽模仿。认为在“城市小说”中，罗伯-格里耶主要用人体模特、囚室、废墟共三组冰冷的意象对“反自然感觉”的西方后工业城市的现实进行了批判。显然，唯嘉这种分析和看法抓住了罗伯-格里耶城市小说的本质特征，对我们理解罗伯-格里耶的城市小说颇有启发意义。

唯嘉在研究罗伯-格里耶的新小说时表现出来的创新意识和独特见解还可以从她对“新自传”的分析中看出来。她认为“新自传”重新剪裁了现实与自我。“新自传”把纪实和虚构熔为一炉，出于作家对“我”和自传本体的形而上的思辨。她指出，写作是罗伯-格里耶自我选择的存在方式，也是他自我形象的真实主体。围绕这个主体，“新自传”主要解答了三个问题：“我”为什么写作？“我”写的是什么？“我”为什么要这样写？

值得注意的是，唯嘉对罗伯-格里耶的小说文本进行了审美的考察和文学的估衡，较为准确地勾勒了罗伯-格里耶创作的发展状貌。正是在深入解读文本的坚实基础上，她在下编里很自然地转入对罗伯-格里耶新小说理论进行探讨，从而把她对罗伯-格里耶的研究推向了新的高度。

唯嘉对罗伯-格里耶新小说理论的分析与论述，实际上是她对罗伯-格里耶小说的研究在理论上的深化与发展，其突出的特点是她在进行理论的概括与归纳时，把对新小说理论的科学分析与总结同文本的解读与阐释紧密结合，从而使她对罗伯-格里耶新小说理论所作出的价值判断和意义评价具有作品分析的基础。从这一点可以看出唯嘉研究方法的科学性。

唯嘉对罗伯-格里耶新小说理论的来源进行了考察，指出现

象学对罗伯-格里耶的创作的深刻影响。作者认为不仅现象学的精神贯注于罗伯-格里耶的创作之中，而且罗伯-格里耶又以现象学为武器捍卫自己的创作成果。罗伯-格里耶站在现象学的立场上批判了本质主义观念，主张“铲除关于深度的陈旧神话”，提出了抛弃深度模式的具体措施，即用“虚无意识”注视世界，采用平面化的写作方法。在探究考察罗伯-格里耶的理论来源的基础上，唯嘉分析、评述了罗伯-格里耶的“不确定现实观”、“空缺论”、“非意义论”、“形式本体论”等文学思想。

关于罗伯-格里耶的“不确定现实观”，唯嘉认为这是罗伯-格里耶对现实所坚持的一种后现代主义的理解。罗伯-格里耶认为，具有过程化、破碎化、无序化和未知性的客观世界以及混沌、矛盾、流动的主观世界决定了现实的不确定性。不确定现实观是罗伯-格里耶小说美学和小说创作的基石。站在这块基石之上，罗伯-格里耶掀起了新小说革命的浪潮，提出了一系列与之适应的小说新概念，构筑了他的全部不确定文学。罗伯-格里耶的不确定现实观是西方后工业社会的产物。关于罗伯-格里耶的“空缺论”，唯嘉认为这一理论是对几千年来叙述理论之完整律的反叛。罗伯-格里耶认为，新小说应该是具有“空缺”的小说。在他看来，“完整”蕴涵着时间上的连续性、事理逻辑上的因果关系、体系上的严密无缺、结构上的封闭以及生态上的静止，而“空缺”则意味着瞬间性、悖论、破碎、开放和流动。现实的不确定性、语言的局限性和读者的角色定位决定了罗伯-格里耶的新小说美学采用“空缺”这一美学策略。“空缺论”既是罗伯-格里耶小说美学中最富于破坏性、叛逆性的学说，同时也是最富于建设性、创造性的理论。关于罗伯-格里耶的“非意义论”，唯嘉指出罗伯-格里耶站在反本质主义的立场上对传统

“意义”进行了非难。罗伯-格里耶认为：意义不是先验的，而是创造的；不是固定的，而是流动的；不是惟一的，而是多元的。意义的古老霸权死去了，新小说应该非意义的小说。只有非意义，文学才能独立存在，作家才能自由探索，读者才有创造的空间。唯嘉还分析和评价了罗伯-格里耶的“形式本体论”。罗伯-格里耶批判萨特的“介入文学”，认为文学艺术不是工具，而是一个独立自足的世界。他激烈地反对内容与形式二元对立的传统思维模式，否定内容是创作过程中一种起决定作用的实体存在，提出了小说即“活的形式”这一重要命题。这一命题主要包含两层重要的涵义：第一，小说现实地存在于形式之中；第二，小说是活的生命的存在。她认为，罗伯-格里耶的“形式本体论”从一个侧面逼近了艺术的创新本质，也存在着明显的理论缺陷。所有这些论述，都以罗伯-格里耶的小说为依据，角度新颖、分析缜密、论证严实、概括准确，颇有创意。

唯嘉对罗伯-格里耶的创作心境、思维方式的洞察十分精微，她不是用推理和假设获取结论，而完全用事实说明作家的创作个性和思想倾向。唯嘉不仅重视对罗伯-格里耶新小说的深入考察，也关注罗伯-格里耶各种创作之间的内在联系和文学与社会诸因素之间的互动关系，以及罗伯-格里耶文学思想的流动、变迁。唯嘉善于判断、发现，在著作中对罗伯-格里耶新小说创作和理论的论述表现出开阔的视野。她在新小说思潮的文学史背景下，对罗伯-格里耶的小说和理论进行细致的描述和分析，把深入发现与宏观整合结合起来，从而描画出罗伯-格里耶小说创作与文学思想的典型特征。

罗伯-格里耶的“新小说”是当代外国文学的一个重要组成部分。唯嘉的著作揭示其体系，梳理、阐发并评价其构成，研究

和总结其艺术探索的得失，这对于全面把握当代外国文学的现状，深刻认识“全球化”背景下的中西方文学的影响与交流，对于开拓视野、启发思维都有着不可忽视的意义。当然，这部著作并不是十全十美的，某些观点、看法和结论还可深化与完善，某些理论问题还有待进一步探讨。但是瑕不掩玉，其重要的学术价值是显而易见的。我相信，这部著作对于外国文学研究者，尤其是研究罗伯-格里耶的学者，一定会提供许多有价值的启迪。

聂珍钊

2002年8月于华中师范大学

目 录

(411) ..... “莫忘重双的鞋新己登盼” 5

(471) ..... 张除“真诗”的繁景升文业工司：“真小市制” 5

(129) ..... “突眼”的“升案以”市制业工司 1

(138) ..... 界世“求真路”的零丑象思己突真 5

(147) ..... 吴幽壁焙的以与真案了夫假 3

(153) ..... “市制前黄烈然自又” 4

(156) ..... 键突五路前“真诗” 2

谢辞 ..... (1)

序 ..... (3)

(182) ..... [以融]神雅突真用 5

引论 ..... (1)

上编 新小说创作

(715) ..... 兼思等乘更前罪里部-白翠 章下深

第1章 《橡皮》：用传统擦抹传统 ..... (41)

(81) 仿侦探小说：摹写与戏拟 ..... (43)

(92) “俄狄浦斯王的幽灵”和《尤利西斯》模式 ..... (52)

第2章 《窥视者》：看不清的现象世界 ..... (63)

(112) 马第雅思“源初的生活” ..... (66)

(92) 方向莫测的问题世界 ..... (73)

第3章 《嫉妒》：凝聚成视觉图像的情感 ..... (83)

(121) 隐蔽的主角 ..... (84)

(92) 建构在视觉活动之上的“嫉妒” ..... (91)

第4章 《在迷宫里》：建构与解构之间的梦魇 ..... (103)

(81) 纯粹的主观性与纯粹的客观性 ..... (105)

2. “创造与涂掉的双重运动” .....	(114)
<b>第5章 “城市小说”: 后工业文化景观的“仿真”叙述</b> .....	(127)
1. 后工业城市“幻象化”的“现实” .....	(129)
2. 真实与想象互渗的“超真实”世界 .....	(138)
3. 遗失了家庭记忆的欲望幽灵 .....	(147)
4. “反自然感觉的城市” .....	(153)
5. “仿真”的叙述实验 .....	(162)
<b>第6章 “新自传”: 重新剪裁现实与自我</b> .....	(177)
1. 用虚幻建构真实 .....	(178)
2. 用真实解构虚幻 .....	(189)

## 下编 新小说理论

<b>第7章 罗伯-格里耶的现象学思维</b> .....	(217)
1. “现象”与“深度” .....	(218)
2. “虚无意识”与“平面化”写作 .....	(223)
<b>第8章 罗伯-格里耶的“不确定现实观”</b> .....	(229)
1. 现实世界的不确定性 .....	(231)
2. “不确定现实观”与新小说 .....	(235)
3. “不确定现实观”与后工业社会 .....	(239)
<b>第9章 罗伯-格里耶的“空缺论”</b> .....	(243)
1. “完整”与“空缺” .....	(245)
2. 新小说的美学策略 .....	(256)
<b>第10章 罗伯-格里耶的“非意义论”</b> .....	(267)
1. 非难“意义” .....	(268)

---

2. 渊源与影响 .....	(277)
3. “非意义论”评估 .....	(281)
<b>第11章 罗伯-格里耶的“形式本体论” .....</b>	<b>(285)</b>
1. 对萨特“介入文学”的反驳 .....	(286)
2. 非难“内容” .....	(292)
3. 小说即“活的形式” .....	(299)
4. “形式本体论”批判 .....	(308)
<b>第12章 罗伯-格里耶的写物理论 .....</b>	<b>(313)</b>
1. 物我关系 .....	(315)
2. 悲剧与“物我交流” .....	(318)
3. 非人格化写物 .....	(326)
4. “物本主义”神话与另类思维 .....	(329)
<b>附录</b>	
一 罗伯-格里耶年表 .....	(339)
二 罗伯-格里耶主要作品法文目录 .....	(343)
三 罗伯-格里耶作品中译本目录 .....	(345)
四 中国罗伯-格里耶评介文章目录索引 .....	(351)
五 本书主要外国人名索引 .....	(357)
<b>后记</b> .....	<b>(367)</b>



Chapter IV. <i>Dans le Labyrinthe : The Nightmare between Reconstruction and</i> .....	(103)
1. Pure Subjectivity and the Pure Objectiveness .....	(103)
2. Twofold Motions of Creation and Painting .....	(114)
Chapter V. "The City Novel": The "Stimulative" Narration .....	
<b>Acknowledgements</b> .....	( 1 )
<b>Preface</b> .....	( 3 )
<b>Introduction</b> .....	( 1 )
<b>Part One</b>	
<b>The Creation of New Novel</b>	
<b>Chapter I. <i>Les Goggles</i> : Tradition Erased by Tradition</b> .....	( 41 )
1. Imitation of Detective Stories : Imitation and Parody .....	( 43 )
2. "Apparition of Oedipus" and Mode of Ulysses .....	( 52 )
<b>Chapter II. <i>Le Voyeur</i> : The Invisible Phenomenal World</b> .....	( 63 )
1. Mathias' "Primitive Life" .....	( 66 )
2. An Uncertain World of Problems .....	( 73 )
<b>Chapter III. <i>La Jalousie</i> : The Visualized Emotion</b> .....	( 83 )
1. Concealed Protagonists .....	( 84 )
2. "Jealousy" Constructed Over The Visual Activities .....	( 84 )